REDZONE
FESTIVAL CAIRO
مهـــرجـــان رد زون - القـــاهـــرة
1-15 May 2014 ١ - ١٥ مايو ٢٠١٤
موسـيقى ومسـرح وشـعر وفنون بصـرية وسـينما وورش عمل
Music, Theatre, Poetry, Visual Arts, Cinema & Workshops
FREE
ARTS

تراب Turab

مهرجان رد زون هو مهرجان سنوي تنظمه Kirkelig Kulturverksted – KKV وقدمت الدورة الأولى منه في العاصمة النرويجية، أوسلو في مارس ٢٠١٣ وتقدم الدورة الثانية للمهرجان في القاهرة وبيروت من ١ الى ١٥مايو ٢٠١٤ بالتعاون مع مؤسسة المورد الثقافي والجمعية التعاونية الثقافية لشباب المسرح والسينما (شمس) في لبنان وذلك في اطار الدورة السادسة من مهرجان الربيع. مهرجان رد زون يسعى الى تقديم أعمال فنية تهدف الى تحدي سقف حرية التعبير وهو مبني على قناعة بأن حرية التعبير لا يمكن أن توجد إلا إذا أتيح للفنانين فرصة التواصل مع جمهور عريض.

مهرجان **الربيع** هو مهرجان ثقافي دولي تنظمه مؤسسة المورد الثقافي كل عامين ويسعى إلى تقديم مجموعة واسعة من أبرز الإبداعات المعاصرة في مجال الموسيقى والمسرح والرقص والفنون البصرية والأدب من مختلف دول العالم، بهدف تسليط الضوء على أنواع وصور الفن غير التقليدية ومحاولة تحفيز التزاوج بين الثقافات المختلفة.

REDZONE is an annual festival launched in Oslo in March 2013 by Kirkelig Kulturverksted (KKV) of Norway. The second edition of the Red Zone festival takes place in Cairo and Beirut from May 1-15, hosted by Culture Resource in Egypt and the Cultural Cooperative for Youth in Theatre and Cinema (SHAMS) in Lebanon in the context of the 6th edition of the Spring Festival. The Redzone festival is dedicated to freedom of expression in the arts and supporting this freedom through giving artists access to broad audiences.

SPRING FESTIVAL is a biannual event organized by Culture Resource to present a wide range of the most prominent artists in music, literature, visual arts, theatre, and dance from around the world, most of who have never performed for Egyptian and Lebanese audiences before.

Turab تراب

الخميس
١ مايو
موسيـــقى

تراب - فلسطين

تأسست فرقة تراب عام ٢٠٠٤ من مجموعة من الموسيقيين الفلسطينيين الشباب من خلفيات متنوّعة. تسعى إلى تقديم موسيقى تراثية فلسطينية معاصرة. من خلال المقطوعات الموسيقية الآلية ومن خلال الأغاني، تستخدم فرقة تراب الموسيقى لتناول تعقيدات السياسة، والحب، والعدالة الاجتماعية، والحياة اليومية تحت الاحتلال في فلسطين، باستلهام موروث مميز من الموسيقى والأغاني ذات الصبغة السياسية والاجتماعية، مع الاحتفاظ في نفس الوقت بشخصية فريدة. يبحث باسل زايد مؤسس الفرقة، وفنانو تراب الآخرون، عن الكلمات والموسيقى التي تعبّر عن أحلام الإنسان العادي وهمومه اليومية. أطلقت تراب ثلاثة ألبومات منذ عام ٢٠٠٦ وتعمل الآن على ألبوم جديد.

٨ مساءً ■ **سعر التذكرة: ٢٠ جنيهًا**

مسرح الجنينة، حديقة الأزهر، طريق صلاح سالم، الدراسة، هاتف: ٠٢٢٧٥١٠٧٧٢

THURSDAY
MAY 1
MUSIC

Turab - Palestine

Turab was established in 2004 by a group of young Palestinian musicians from diverse backgrounds seeking to develop a contemporary Palestinian musical tradition. Through instrumental pieces and songs, Turab uses music to address the complexities of politics, love, social justice, and daily life under occupation in Palestine, drawing on a distinguished tradition of politically and socially engaged music and songs, yet maintaining a unique identity. Founder of the group Basel Zayed and the other artists of Turab search constantly for distinctive lyrics and music that express the daily concerns and dreams of the average individual. Turab has release d three albums since 2006, and is currently working on a new release.

8:00 p.m. ■ **Ticket price: 20 LE**

El Genaina Theater, ***Al Azhar Park, Salah Salem Road, Darassa, Tel: 0227510772***

١
٢
٣
٤

السبت والأحد

٣ و ٤ مايو

العالم يقول

شعراء وموسيقيون من مصر ولبنان والأردن وتونس يقدمون سهرة مع الشعر المؤدّى بمصاحبة الموسيقى وعروض بصرية.

طارق أبو كويك (الفرعي) - فلسطين/ الأردن

شاعر وموسيقي ومغني راب فلسطيني، يعيش ويعمل في مدينة عمّان. الفرعي هو اسم مشروعه المستقل الذي يقدم من خلاله أغنيات راب من تأليفه مصحوبة بعزف على الجيتار وإيقاعات من إنتاجه أو من انتاج منتجين موسيقيين آخرين. وأحياناً يكتفي الفرعي بألقاء كلماته دون مصاحبة موسيقى.

علي طالباب - مصر

شاعر ومغني راب مصري، تحمل كلماته نقداً لاذعاً للمجتمع وتدور حول القضايا المسكوت عنها. يحاول علي تحرير نفسه عن طريق استخدام الفن كوسيلة للتعبير، ومسترشداً برغبته في ايجاد معنى في الكلمات التي يؤلفها ويلقيها.

غازي فريني - تونس

غازي فنان بصري تونسي يستخدم الفنون الرقمية لتطوير عمله في مجال السينما التجريبية، بالاضافة الى ذلك فهو يقوم بالمشاركة مع العديد من المسرحيين والراقصين والموسيقيين في عروضهم الحية من خلال خلق وسائط بصرية بشكل آني على المسرح لتشكل جزءاً أساسياً من الاستعراضات الحية.

مازن السيد (الراس) - لبنان

الراس شاعر وفنان راب ولد في طرابلس بلبنان وترك عالم البنوك والمال لكي يتفرغ لما يحبه وهو الشعر الموقّع. ينتقل الراس بمهارة وبدون مجهود بين الفصحى والعامية اللبنانية، متناولاً العديد من الموضوعات الحساسة، من الثورة إلى الدين، ومن الصوفية إلى التوتر الاجتماعي. عمل الراس أيضاً صحفياً في الشئون الدولية والعربية في جريدتي السفير والمدن. أصدر ألبومه الأول «كشف المحجوب» مع الموسيقي الموهوب مونا في فبراير ٢٠١٢ ولاقى الألبوم نجاحاً كبيراً وينتظر أن يصدر ألبومه الثاني في الشهور القليلة القادمة.

٨ مساءً ■ سعر التذكرة: ١٠ جنيهًا

مسرح الفلكي، ٢٤ شارع الفلكي، باب اللوق، هاتف: ٠٢٢٧٩٧٦٣٧٣

SATURDAY AND SUNDAY

MAY 3 and 4

SPOKEN WORLD

Spoken word artists from Egypt, Lebanon, Jordan and Tunisia present an evening of new original poems, sounds and visuals developed together for the festival.

Aly Talibab - Egypt

A spoken word street artist, his words often aim harsh criticism at society's structures and taboos. Ali tries to free himself by using art as a medium of expression, guided by nothing except his desire to find meaning in words.

Ghazi Frini - Tunisia

Born in Tunis, Ghazi is a VJ whose starting point is digital art, which he uses to develop an experimental language through videos that are tampered with, molded, and reformatted live to interact with the environment. He has presented his work at various international festivals such as EFest Electronic Music and Digital Creation Festival and Dream City Biennale D›Art Contemporain Dans L›Espace Public in Tunis, the Cutlog Festival Internation Du Film D›Artiste in Paris, and the D-CAF Downtown Contemporary Arts Festival in Cairo.

Mazen El Sayed (El Rass) - Lebanon

Born in Tripoli, Lebanon, El Rass is a poet and rapper who left the world of banking and finance to focus on his long time love of rhyming poetry. His masterful manipulation of language switches seamlessly from classical Arabic to the spoken Lebanese dialect, tackling a wide range of sensitive subjects and issues, from revolution to religion, from Sufism to social agitation. He has also worked as a journalist with Al Safir and Al Modon newspapers. His first album Kashf el Mahjoub was released in February 2012 to regional success, and will be followed by a second release in a few months.

Tarek Abu Kwaik (El Far3i) - Jordan/ Palestine

El Far3i is a Palestinian-Jordanian rapper, songwriter, percussionist and spoken word artist based in Amman Jordan. El Far3i is also the name of his solo project that he layers lyrics over guitar and rhythmic beats produced by himself or other producers.

8:00 p.m. ■ Ticket price: 10 LE

Falaki Theater, ***24 El Falaki Street, Bab El Louk, Tel: 0227976373***

الخميس

٨ مايو

مســـرح

سهرة مسرحية من جزئين، الأول هو عرض كفر ناحوم حيث تستكشف الممثلة خصوصية المرأة والمحرّمات في المجتمع العربي، والجزء الثاني هو عرض نقاط الألم وهو تجربة استكشافية مسرحية للمخرجة على خلفية أحداث العمل الارهابي الذي شهدته النرويج في يوليو ٢٠١١ وعواقبه.

كفر ناعوم

لـــــطيفة أحرار - المغرب

في كفر ناحوم تستخدم لطيفة أشكال متعددة من اللغات البصرية، لمعالجة التقاليد المحافظة والموضوعات المسكوت عنها في المجتمعات العربية مثل فكرة استخدام الجسم البشري في الفن وصورة المرأة في المجتمع والفن. تم عرض مسرحية كفر ناحوم في المغرب ثم طافت بعد ذلك في العديد من المهرجانات العربية والدولية. العرض مقتبس عن قصيدة لياسين عدنان ومن تمثيل واخراج لطيفة أحرار.

اشتهرت الممثلة المغربية لطيفة أحرار بتقديم الأعمال على المسرح وفي التلفزيون والسينما مع مجموعة من أهم المخرجين المغاربة والأجانب، وقد حازت على العديد من الجوائز في مهرجانات كبرى محلية وعربية ودولية على مدار العقد الماضي قدمت ثلاث عروض مونودراما مسرحية من بطولتها. لطيفة تعمل أستاذة جامعية في مجال المسرح، وهي تفرد أهمية كبيرة للموضوعات ذات الصلة بحقوق الإنسان والحريات الفردية، فضلا عن مبادئ التضامن والتعايش.

Latefa Ahrrare لطيفة أحرار

نقاط الألم

كـــايت بيندري - النرويج

نقاط الألم هي تجربة استكشافية مسرحية على خلفية أحداث العمل الارهابي الذي شهدته النرويج في يوليو ٢٠١١ وعواقبه. في ذلك اليوم، قام أحد اليمينيين المتطرفين بتفجير قنبلة في العاصمة أوسلو، وبعد ذلك قام باطلاق النار وأردى ٦٩ قتيلاً من أعضاء حزب العمال الشبان، وزعم وقتها ان هدفه من وراء ذلك هو قتل «ماركسيين الثقافة» الذين خانوا الهوية العرقية النرويجية وسمحوا بظهور حركات تدعو لأسلمة المجتمع النرويجي. يقدم العرض خمسة عشر حالة مختلفة لاستكشاف طبيعة الكراهية والانحرافات البشرية والوطنية المزعومة. نقاط الألم هو محاولة لإلقاء الضوء على الألم الناتج عن ذلك الحدث الذي هز المجتمع النرويجي، واستكشاف مواضيع عالمية مثل فقدان الأطفال وحب الأم لابنها، وقدرة الحب على التغلب على الكراهية بين البشر.

ولدت كيت في لندن وانتقلت للعيش في النرويج منذ عام ١٩٩٥ وهي ممثلة وكاتبة مسرحية ناجحة اشتهرت بتناول المواضيع المثيرة للجدل. تمزج أعمالها بين الجوانب الشخصية والسياسية، وغالبًا ما تستخدم الكوميديا السوداء لتوصيل أفكارها.

٨ مساءً ■ سعر التذكرة: ١٠ جنيهًا

مسرح الفلكي، ٢٤ شارع الفلكي، باب اللوق، هاتف: ٠٢٢٧٩٧٦٣٧٣

كايت بيندري Kate Pendry

THURSDAY
MAY 8
THEATER

Capharnaüm
Latefa Ahrrare - Morocco

In Capharnaüm, Latefa uses multiple forms of visual language, to address the taboos within the traditional and conservative Arab society; the body in art and the position of women in society and art. The play was premiered in Morocco and has since been presented in a number of international festivals. The performance is based on a poem by Yassin Adnan.

Moroccan actress Latefa Ahrrare is known for her theatrical, television and film roles with renowned Moroccan and foreign directors, which have earned her awards at major national, Arab and international art festivals. Over the last decade she has also created and presented three one woman plays. Also a professor of theater, she attaches great importance to all issues related to human rights and individual freedoms, as well as the principles of solidarity and co-existence.

Points Of Pain
Kate Pendry - Norway

Points Of Pain is a theatrical examination of the events of 22nd July 2011 in Norway and their aftermath. On that day, a right wing extremist set off a bomb in the capital city of Oslo, after which he shot and killed 69 members of the Labour Party youth wing. His stated aim was to kill “cultural Marxists” who had betrayed ethnic Norwegian identity and allowed “islamization” to occur in Norway. A presentation of fifteen different scenes, or situations, exploring the nature of hate, perversions of humanity, and supposed patriotism, the play is made up of imagined meetings, scenes between survivors of the terrorist attack, and a chorus speaking of heaven and hell, the collective mind, and brotherhood. Points of Pain is an attempt to illuminate the pain of this seismic event in Norwegian history, and to explore such universal themes as the loss of children, a mother›s love for her son, and the capacity of love to overcome the malignancy of hatred between humans.

Kate Pendry, born in London, has lived in Norway since 1995 and is a successful performance artist, actress and playwright whose work deals with controversial subjects. Her work is both personal and political, often using dark humor to make its points.

8:00 p.m. ■ **Ticket price: 10 LE**
Falaki Theater, ***24 El Falaki Street, Bab El Louk, Tel: 0227976373***

السبت

١٠ مـايو

أمسية شعرية

ثلاثة شعراء من كل من مصر والمغرب والعراق يعرضون أفكاراً ووجهات نظر مختلفة في أمسية شعرية

مايكل عادل - مصر

صحفي وشاعر عامية نشر له ديوانين من الشعر هما: س٢٨، غنيوة وورقة وقلم. عمل مايكل أيضًا في عدد من الصحف المصرية واللبنانية مثل اليوم السابع والبديل والأخبار اللبنانية والمدن الاليكترونية بالاضافة لقناة الميادين اللبنانية. وتم ترشيحه من قبل لجائزة نجيب محفوظ للأدب.

محمد اللغافي - المغرب

شاعر ومؤسس ورئيس جامعة المبدعين المغاربة، وقام أيضًا بتأسيس كل من جمعية الماس للثقافة والفن وحركة الحواس الخمس في المغرب. صدر له مجموعة من الدواوين منها سوق عكاظ والحواس الخمس الخطوة الأولى وغيرها من الأعمال.

وليد الكبيسي - العراق/النرويج

وليد الكبيسي من مواليد بغداد ١٩٥٨. ترك العراق عام ١٩٨١ واستقر في النرويج. مارس العمل الصحفي واصدر مجموعه من الكتب تتناول العلاقة بين اوروبا والعالم الاسلامي وكتب عن الشرق الأوسط سياسة وثقافة وتاريخ. ترجم مختارات من الشعر من النرويجية الى العربية ومن العربية الى النرويجية، رئيس تحرير مدونة المسلمين المتنورين. أخرج فلم (المساواة والحرية والأخوة ...الأسلامية) والذي رشح الى جائزة الحورية الذهبية في مونت كارلو لأفضل أفلام عام ٢٠١٠.

٨ مساءً ■ **الدخول مجانًا**

مسرح روابط، ٣ ش حسين المعمار، وسط البلد، هاتف: ٠٢٢٥٧٦٨٠٨٦

Mohamed Ellaaghafi محمد اللغافي

SATURDAY

MAY 10

POETRY

Three poets from Egypt, Morocco and Iraq bring three unique voices and points of view for a night of poetry.

Michael Adel - Egypt

Michael is a journalist, colloquial poet and author of two published collections of poems: C28 and song, paper and a pen. Michael has also worked for several Egyptian and Lebanese newspapers including Al Youm Al Sabea, Al Wadi, Al Badil, Al Akhbar, Al Modon and Al Mayadeen TV. He was previously nominated for the Naguib Mahfouz Literary Award.

Mohamed Ellaghafi - Morocco

Poet, founder and head of the University of Morocco Association for Creators, and also founded the Almas Association for Culture and Art and the Five Senses literary movement in Morocco. He has published numerous poetry books including Ukaz Market, The Five Senses are the First Step, among others.

Walid al-Kubaisi - Iraq/Norway

Originally from Baghdad and now a Norwegian citizen, Walid writes on Middle Eastern politics and culture in relation to the West, and is the author of a number of books on Islam in Europe and the integration of Muslim immigrants. He produced the film Equality, Freedom and the Muslim Brotherhood, which was nominated for the Golden Nymph award in Monte Carlo in 2010. He is also the editor of the blog www.opplystemuslimer.no.

8:00 p.m. ■ **Free admission**

Rawabet Theatre, *3 Hussien El Me'amar St., Downtown, Tel: 0225768086*

Walid Al-Kubaisi وليد الكبيسي

Michael Adel مايكل عادل

Jafar Panahi جعفر بناهي

الأحد

١١ مايو

سينما

هذا ليس فيلمًا (٢٠١١)

وثائقي، ٧٥ دقيقة، مصحوباً بترجمة إلى العربية.

إخـراج **جعفر بنـاهي**

و **مجتبى ميرطهماسب** - إيران

بدأ الإعداد لهذا الفيلم الوثائقي الايراني عندما كان بناهي تحت الإقامة الجبرية في إيران، في انتظار نتيجة استئنافه لحكم بالسجن لمدة ست سنوات وحظر لمدة عشرين عامًا على صناعة الأفلام أو مغادرة البلاد أو عمل مقابلات إعلامية وذلك بتهمة عمل دعاية مضادة ضد النظام. تم تهريب الفيلم من إيران إلى مهرجان كان من خلال شريحة الكترونية مخبأة داخل تورتة عيد ميلاد ليتم عرضه في مهرجان كان السينمائي عام ٢٠١١ وبعد ذلك في مهرجان نيويورك السينمائي وغيرها من المهرجانات. كتبت صحيفة نيويورك تايمز تقييمًا لهذا الفيلم وقالت: يعد «هذا ليس فيلمًا» رابع أفضل فيلم وثائقي عام ٢٠١٢ ووصفت الفيلم على أنه يوميات مصورة تتميز بالشجاعة تمثل الصراع بين الاستبداد السياسي والخيال الجامح للمبدعين. في ديسمبر ٢٠١٢ تم ترشيح الفيلم لجائزة الأوسكار لأفضل فيلم وثائقي.

٨ مساءً ■ الدخول مجانًا

مسرح الفلكي، ٢٤ شارع الفلكي، باب اللوق، هاتف: ٢٢٧٩٧٦٣٧٣

SUNDAY

MAY 11

FILM

This is Not a Film, 2011

Documentary, 75 min, subtitled in Arabic.

Directed by **Jafar Panahi** and **Mojtaba Mirtahmasb** - Iran

Winner of the Society of Film Critics Best Experimental Film Award in 2013, this 2012 Iranian documentary created during the director's house arrest and ban from making films and smuggled out of Iran in a cake will be shown for the first time in Egypt.

This Iranian documentary film was created when Panahi was under house arrest in Iran, awaiting the result of his appeal of a six-year prison sentence and twenty-year ban on making films, leaving the country or giving media interviews for the charge of «propaganda against the regime». The film was smuggled from Iran to Cannes in a flash drive hidden inside a birthday cake to be screened at the 2011 Cannes Film Festival and later at the New York Film Festival, and others. The New York Times rated This Is Not a Film the fourth best documentary of 2012, calling the film "a «brave and witty video diary, an essay on the struggle between political tyranny and the creative imagination.» In December 2012 it was shortlisted as one of 15 films eligible for Best Documentary Feature at the 85th Academy Awards.

8:00 p.m. ■ **Free admission**

Falaki Theater, ***24 El Falaki Street, Bab El Louk, Tel: 0227976373***

MONDAY
MAY 12 OPENING NIGHT
VISUAL ARTS

Fictional Museum
Said Baalbaki - Lebanon

Installations that challenge the credibility of museums as the proper site for artifacts, and reflect on the shattered unity of Lebanon after the civil war.

Said Baalbaki, based in Berlin, is known for painted works that draw on his experiences as a child during the Lebanese Civil War and the Israeli occupation. Often devoid of people, his works portray piles of items such as suitcases, shoes, clothing and other belongings, symbolizing lost, unrecorded and forgotten stories of history. A conceptual shift in his work occurred in 2006 when he began to examine the role of museums and institutions in guiding dominant perceptions of history. His work has been featured in many prestigious galleries, and has been exhibited across the Middle East, Europe, Canada and the United States.

From the Square
Heba Khalefa - Egypt

Using a combination of painting and collage, photographer Heba Khalifa takes spectators from the battle of the Qasr al-Nile bridge in January 2011 to Holy Family's visit to Egypt, and from protesters and martyrs of 2011 to a woman from the Pharaonic era.

Heba Khalifa, an Egyptian photojournalist who has worked for Al Shorouk newspaper in 2008. She holds a BA in Fine Arts from Helwan University, and worked in social programs for underprivileged children before taking photojournalism as a full time career. She is the recipient of the Mohammed Mounir Award for Visual Arts, Youth Salon, Egypt (2007), and a Scholarship to Study Graphic Art, Salzburg Summer Academy, Austria, and also participated in the Workshop in Visual Storytelling, Egyptian Supreme Council for Journalism.

Opening night 8:00 p.m. ■ **Free Admission**

Exhibit runs May 12 through May 25 - from 12pm to 10 pm

Viennoise Hotel, ***11, Mahmoud Bassouni St. Downtown, Tel: 0225743153***

الاثنين
١٢ مايو الافتتاح
فنون بصرية

المتحف المتخيل
سـعيد بعلبكي - لبنان

تجهيز فنّي يشكّك في مصداقية المتاحف كمكان مناسب لعرض الأعمال الفنية، وفي نفس الوقت يتأمل في تفتت وهشاشة لبنان بعد الحرب الأهلية.

في البداية، اشتهر سعيد بعلبكي - الذي يعيش حالياً في برلين - بلوحاته عن ذكرياته كطفل في أثناء الحرب الأهلية اللبنانية والاحتلال الإسرائيلي. تصور هذه اللوحات، التي تخلو عادة من البشر، أكواماً من أشياء مثل الحقائب والأحذية والملابس والمتعلقات الشخصية الأخرى التي ترمز إلى القصص الضائعة والمنسية من التاريخ. في عام ٢٠٠٦ حدثت طفرة مفاهيمية في أعمال بعلبكي عندما بدأ يفحص دور المتاحف والمؤسسات الأخرى في توجيه المعتقدات التاريخية. عرضت أعمال بعلبكي في قاعات فنية معروفة كثيرة في الشرق الأوسط وأوروبا وكندا والولايات المتحدة.

من الميدان
هبـــة خليفة - مصر

تشكيلات من صور فوتوغرافية مكوّنة بطريقة الكولاج تأخذ المشاهد في رحلة عبر الأماكن والأزمنة، من معركة كوبري قصر النيل في ٢٨ يناير ٢٠١١ إلى زيارة العائلة المقدسة إلى مصر ومن صور المتظاهرين الى مشهد لامرأة من العصر الفرعوني تقدم البيض في شم النسيم.

هبة خليفة مصورة صحفية تعمل مع صحيفة الشروق منذ عام ٢٠٠٨ وهي حاصلة على البكالوريوس في الفنون الجميلة من جامعة حلوان. عملت هبة في برامج اجتماعية مع الأطفال الفقراء قبل أن تتفرغ للتصوير الصحفي. حصلت على جائزة محمد منير في الفنون البصرية في صالون الشباب في مصر كما حصلت على منحة لدراسة فن الجرافيك في أكاديمية سالزبورج الصيفية في النمسا، وشاركت في ورشة للحكي المصور نظمها المجلس الأعلى للصحافة

الافتتاح ٨ مساءً ■ **الدخول مجانًا**

يستـــمر المعرض حتى ٢٥ مايو يومياً من الساعة ١٢ ظهرًا إلى ١٠ مساءً

فندق الفينواز، ١١ شارع محمود بسيوني، وسط البلد، هاتف: ٠٢٢٥٧٤٣١٥٣

Badiaa Bouhrizi بديعة بوحريزي

THURSDAY
MAY 15
MUSIC

Badiaa Bouhrizi - Tunisia

Badiaa Bouhrizi is a Tunisian singer and musician, who has developed her own style she has named Neyssatou, the new sound of North Africa, an expression of authentic music, neither traditional folklore, nor artificial fusion. Born from the underground scene that claims multiple cultural heritages, Neyssatou draws inspiration from African music, Reggae, classical Arabic music, Jazz and Roots music as well as Amazigh influences. Badiaa's musical journey has taken her through chorale, rock and roll, improvisation, electronic and minimalism to arrive at her style.

8:00 p.m. ■ **Ticket price: 20 LE**

El Genaina Theater, *Al Azhar Park, Salah Salem Road, Darassa, Tel: 0227510772*

الخميس
١٥ مايو
موســـيقـــى

بديعة بوحريزي - تونس

بديعة بوحريزي مغنية وموسيقية تونسية قامت بتطوير أسلوبها الموسيقي الخاص الذي أطلقت اسم «نيساتو» وهو مزيج موسيقي جديد من شمال أفريقيا يأتي من موسيقى الآندرجراوند ويستلهم موسيقى الريجي والموسيقى العربية التقليدية. نيساتو تجربة موسيقية ليست فولكلورية وليست خليطاً موسيقياً مصطنعاً وإنما هي تعبير موسيقي أصلي تتميز أعمالها بالربط ما بين اللغة العربية الفصحى والعامية وبين الأنغام السلسة التي تأتي من موسيقى الجاز والروتس. رحلة بديعة الموسيقية أخذتها عبر أنماط موسيقية متنوعة بين الكورال والروك أند رول، والارتجال، والموسيقى الإلكترونية حتى وصلت إلى أسلوبها الخاص.

٨ مساءً ■ **سعر التذكرة: ٢٠ جنيهًا**

مسرح الجنينة، حديقة الأزهر، طريق صلاح سالم، الدراسة، هاتف: ٠٢٢٧٥١٠٧٧٢

١ ٢ ٣ ٤ ٥ ٦

SHAMS

Media Sponsors

المصري اليوم

ahramonline

Al-Ahram Hebdo

RADIO HITS 882

Partners

The Red Zone Festival is under the auspices of the Royal Norwegian Embassy in Cairo.